

Conférence du désarmement

Français

Compte rendu définitif de la 1329^e séance plénière

Tenue au Palais des Nations, à Genève, le mercredi 10 septembre 2014, à 15 h 5

Président : M. Mazlan Muhammad (Malaisie)

GE.17-02927 (F) 250817 280817



* 1 7 0 2 9 2 7 *

Merci de recycler



Le Président (*parle en anglais*) : Je déclare ouverte la 1329^e séance plénière de la Conférence du désarmement.

Chers collègues, comme vous le savez tous, nous avons tenu hier matin la troisième séance plénière informelle de la Conférence afin d'examiner les amendements au projet de rapport de la Conférence du désarmement à l'Assemblée générale des Nations Unies. Après une discussion approfondie, qui s'est déroulée dans un esprit de compromis, nous sommes parvenus à adopter tous ces amendements ; ils ont maintenant été intégrés dans le projet principal, qui a été distribué par le secrétariat sous la cote CD/WP.581/Rev.1. Ce document a été transmis à vos délégations, et des exemplaires sont également disponibles dans la salle. Il n'est pour l'instant disponible qu'en anglais et prend en compte les modifications apportées d'un commun accord hier matin. Bien évidemment, il sera publié en tant que document officiel de la Conférence.

Il ne nous reste plus qu'à adopter ce rapport de manière officielle. Toutefois, une délégation souhaiterait-elle d'abord s'exprimer ? Je donne la parole à l'Ambassadeur Maung Wai, du Myanmar.

M. Wai (Myanmar) (*parle en anglais*) : M. le Président, j'ai demandé la parole pour pouvoir prononcer une déclaration, mais je souhaiterais le faire seulement après l'adoption du rapport.

Le Président (*parle en anglais*) : Je donne à présent la parole au Représentant de l'Égypte.

M. Gamal M. A. Mohamed (Égypte) (*parle en anglais*) : Étant donné qu'il s'agit de ma première intervention à la Conférence du désarmement, je tiens tout d'abord à vous remercier, Monsieur le Président, pour vos efforts et pour la façon remarquable dont vous avez dirigé nos travaux.

Je souhaiterais revenir sur ce que l'Ambassadeur du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a dit hier à propos de la position de l'Égypte concernant le document CD/1299. Je pense que la position de mon pays est claire, et l'Ambassadeur d'Égypte l'a rappelée hier dans la déclaration qu'il a faite à la séance plénière : « Nous faisons tout pour que le futur programme de travail comporte un mandat relatif à la négociation d'un traité interdisant la production de matières fissiles pour la fabrication d'armes et autres dispositifs explosifs nucléaires et indiquant clairement que les stocks existants de ces matières seraient pris en compte tout comme la production future ». Nous avons été surpris par ce qu'a dit l'Ambassadeur du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, puisque l'Égypte a fait part de sa position à maintes reprises dans cette enceinte, comme un examen attentif des comptes rendus de la Conférence le mettra en évidence.

Le Président (*parle en anglais*) : Je vous remercie de votre déclaration. Je donne maintenant la parole au Représentant de la Fédération de Russie.

M. Deyneko (Fédération de Russie) (*parle en russe*) : Monsieur le Président, permettez-moi de saisir cette occasion pour remercier toutes les délégations pour leur travail productif et constructif sur le projet de rapport, que, je l'espère, nous adopterons aujourd'hui par consensus. Monsieur le Président, je souhaiterais plus particulièrement vous remercier pour la compétence et l'habileté dont vous avez fait preuve dans ce processus, et je tiens aussi à témoigner ma reconnaissance à nos collègues du secrétariat et à toutes les personnes qui, sacrifiant leur temps personnel, n'ont pas ménagé leurs efforts pour garantir ce succès. J'espère que cette réussite collective exemplaire illustrera la manière dont les délégations et la Conférence du désarmement dans son ensemble peuvent trouver conjointement des solutions à ces questions difficiles.

Le Président (*parle en anglais*) : Je vous remercie des paroles aimables que vous m'avez adressées. D'autres délégations souhaitent-elles prendre la parole ? Il semble que non.

Dans ce cas, je vais maintenant procéder à une lecture section par section du rapport, pour adoption finale.

Section I : Introduction. La Conférence est-elle en mesure d'adopter cette section, à savoir la page 3 du rapport ?

Il est ainsi décidé.

Le Président (*parle en anglais*) : Section II : Organisation des travaux de la Conférence, pages 3 à 8. La Conférence est-elle en mesure d'adopter cette section ?

Il est ainsi décidé.

Le Président (*parle en anglais*) : Section III : Travaux de fond de la Conférence au cours de la session de 2014, page 8 jusqu'à la fin. La Conférence est-elle en mesure d'adopter cette section ?

Il est ainsi décidé.

Le Président (*parle en anglais*) : Mes félicitations, le rapport de la Conférence du désarmement à l'Assemblée générale des Nations Unies est adopté.

Je passe maintenant à la liste des orateurs d'aujourd'hui. Je donne la parole à l'Ambassadeur Wai, du Myanmar.

M. Wai (Myanmar) (*parle en anglais*) : Monsieur le Président, ma délégation tient à vous féliciter d'avoir su guider la Conférence du désarmement vers l'adoption du rapport pour la soixante-neuvième session de l'Assemblée générale des Nations Unies. Je remercie et admire également vos prédécesseurs à la présidence de la présente session annuelle pour la contribution positive et active qu'ils ont apportée aux travaux de la Conférence. Ma délégation ainsi que, je le pense, nous tous ici, avons été très heureux et honorés de travailler avec vous tout au long de votre présidence.

Le désarmement nucléaire demeure la priorité absolue pour mon pays en matière de désarmement. La persistance des armes nucléaires et a fortiori leur déploiement représentent un défi sécuritaire qui fait peser la menace la plus grave sur l'existence même de l'humanité. Le feu nucléaire peut être déclenché à n'importe quel moment, par erreur de calcul ou d'appréciation ou par malveillance. Cette menace sérieuse fragilise la sécurité de tous les pays et à tout moment. C'est pourquoi l'élimination complète et totale de ces armes offre la seule garantie absolue contre une catastrophe nucléaire.

Cela étant, le Myanmar soumettra de nouveau un projet de résolution sur le désarmement nucléaire à la Première Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies, à sa soixante-neuvième session. Il s'agit d'une résolution annuelle, dont les co-auteurs sont les États membres de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est et d'autres pays partageant les mêmes idées. Cette résolution tient compte, entre autres, des mesures provisoires et des efforts requis de la part des États dotés d'armes nucléaires, ainsi que des diverses démarches multilatérales pour l'élimination totale des armes nucléaires. Ma délégation croit fermement que notre projet de résolution continuera de bénéficier de l'appui des États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

Le Président (*parle en anglais*) : Je remercie l'Ambassadeur du Myanmar des paroles aimables qu'il m'a adressées. Je donne maintenant la parole à l'Ambassadeur du Pakistan, M. Akram.

M. Akram (Pakistan) (*parle en anglais*) : Je voudrais saisir cette occasion, Monsieur le Président, pour exprimer ma profonde gratitude pour la manière dont vous et votre délégation avez assuré votre présidence et, en particulier, abouti à la conclusion de notre rapport de l'année. Cela fait longtemps que je participe aux travaux de la Conférence, et je peux affirmer que jamais nous n'étions parvenus à un consensus sur notre rapport avec autant de facilité et d'efficacité. Cela tient entièrement à vous et à votre capacité de créer un consensus et de nous rapprocher : je voulais simplement vous remercier et vous féliciter pour votre travail.

Le Président (*parle en anglais*) : Je vous remercie pour ces paroles et le service de dernière minute que vous m'avez rendu hier. D'autres délégations souhaitent-elles prendre la parole ? Il semble que non.

Ainsi donc prennent fin les travaux de la présente séance plénière, mais aussi de la session de 2014 de la Conférence du désarmement.

Permettez-moi de saisir cette occasion pour vous informer de la préparation du projet de résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies sur le rapport de la Conférence du désarmement. Comme vous le savez, en ma qualité de Président de la Conférence du désarmement, je présenterai ce projet à la prochaine session de la Première Commission, à New York. La semaine prochaine, nous vous communiquerons un premier projet de résolution afin que vous l'examiniez. J'ai l'intention de tenir des séances informelles pour négocier ce projet dans les semaines à venir, avant que les délégations ne partent pour la Première Commission à New York.

J'espère sincèrement que la bonne volonté et la souplesse dont ont fait preuve les délégations au cours des dernières semaines présideront aussi aux négociations sur le projet de résolution. Étant donné qu'il s'agit de la dernière séance plénière de ma présidence, permettez-moi de saisir cette occasion pour remercier toutes les délégations de l'aide et de la coopération qu'elles ont fournies au cours de ma présidence, y compris lors de l'élaboration du rapport devant être soumis à l'Assemblée générale. Je vous remercie tous pour la bonne volonté et la souplesse dont vous avez fait preuve pendant les consultations. Je voudrais également remercier les autres Présidents pour leur dévouement et leur collaboration pendant toute la durée de la session de la Conférence du désarmement. Ma reconnaissance va également au Secrétaire général par intérim, au secrétariat, à tous les interprètes et aux fonctionnaires travaillant pour la Conférence pour leur travail acharné et leur dévouement tout au long de ma présidence. Je vous souhaite à tous plein succès dans le travail qui vous attend. La séance est levée.

La séance est levée à 15 h 15.